



Die 3D-Technologie im Kino boomt. Jetzt gibts das Vergnügen auch beim diesjährigen Open-Air auf der Oltner «Schützenmatte» – siehe Seite 4.

# TATSCH The Tatsch

Juni/ Juli 2010  
 15. Jahrgang



Das Duroc-Team  
 von Aarburg.

Duroc Weinimport GmbH, Aarburg – Seite 8:  
**Der Schatz an der Aare**





TITEL: DUROC WEINIMPORT GmbH

# Der Schatz an der Aare

**In den alten Landhäusern in Aarburg wird nicht nur Tradition weitergeführt, sondern auch Innovation gefördert. Mit dem richtigen Auge fürs Detail und in unvergleichbarem Ambiente werden hier Spitzenweine angeboten und Weingenuß vermittelt.**

## Wer ist Duroc und was macht die Firma speziell?

An der Landhausstrasse wird nun seit mehr als 60 Jahren nicht nur Wein gelagert, sondern auch verkauft. Vor allem aber werden Passion und Genuss vermittelt, was Gianni Castellano und sein Team, gekeltert mit Tradition und Innovation, der geschätzten Kundschaft einschenken darf.

Besucher kommen oft mit der Frage, was sich wohl hinter den dicken Mauern der Landhäuser verbirgt. Was sie beim Öffnen der antiken Holztür zum Schatzkeller erblicken, lässt sie für kurze Zeit verstummen, und dann zeichnet sich ein breites Lächeln der Begeisterung auf ihr Gesicht. Der Raum ist mit Kerzenlicht durchflutet, in der Mitte ein grosser,

massiver Holztisch, der genauso gut in einem Saal einer Ritterburg stehen könnte.

Der Schatzkeller macht dem Namen alle Ehre, denn hier werden alle Jahrgänge der importierten Weine wie ein Schatz aufbewahrt. In jeder Flasche steckt eine Geschichte – die eines Terroirs, eines Winzers oder einer Traube, welche die Duroc-Mitarbeiter gerne weitergeben.

Schon früher, als auf der Aare noch Schifffahrt betrieben wurde, lagerte man hier Weine und Lebensmittel, die in das ganze Land vertrieben wurden. Heute führt Duroc diese Aufgabe auf dem Landweg weiter. Aufgrund des zentralen Standortes ist der Weinkeller für die Kunden der gesamten Schweiz in kurzer Fahrzeit erreichbar.

## Das Team

Der ambitionierte **Gianni Castellano**, seit 2002 selbständiger Unternehmer in der Weinbranche, ist seit 2006 mit der heutigen Duroc Weinimport GmbH an der Landhausstrasse in Aarburg. Seine Leidenschaft zum Wein motiviert ihn, die Balance zwischen Tradition und Innovation erfolgreich zu halten. Mit seinen kreativen Ideen geht er mit der Zeit,

ohne Altbewährtes zu vernachlässigen.

**Elisabeth Aebischer** ist seit den Anfängen mit dabei und blickt auf spannende und lebhaftere Zeiten zurück. Nicht selten erwischt man sie beim Einpacken von Geschenken, die sie mit ihren «Mäschelis» zu regelrechten Kunstwerken gestaltet. Sie hat ein unverwechselbares Auge fürs Detail, was bei Anlässen in der schönen Dekoration deutlich zum Ausdruck kommt.

Ums Marketing kümmert sich **Ursula Viqueira**. Als Quereinsteigerin hat sie vor einem Jahr berufliches Neuland betreten, wobei die alten Landhäuser zu ihren Kindheitserinnerungen gehören, da sie am selben Ort aufgewachsen ist.

**Peter Gehret**, zuständig für das Lager, verwaltet sämtliche Wareneingänge und -ausgänge, rüstet und liefert die Weine aus.

Seit kurzem darf Duroc auf die Verstärkung von **Giuseppe Princi** zählen, der in seinem Lebenslauf eine langjährige Erfahrung im Verkauf aufweist. Seine Leidenschaft zum Wein ist im Gespräch spürbar und die qualitätsbewusste Kundschaft weiss dies zu schätzen. Mit diesem Neueintritt macht das Unter-



Sitz der Firma Duroc an der Landhausstrasse in Aarburg.

nehmen einen weiteren Schritt nach vorne in eine spannende Zukunft.

## Die Anlässe

«Die Nähe zu den Kunden ist für uns von ausserordentlicher Bedeutung», erklärt Gianni Castellano. Dazu dienen auch die zahlreichen Events, bei denen sich über die Jahre Freundschaften entwickeln haben. Der junge Unternehmer verrät: «Unsere Philosophie beruht darauf, unsere Kundschaft vor allem zu beraten und zu unterstützen, den Wein zu finden, der ihren Bedürfnissen entspricht – sei es zum Verschenken oder Selbsttrinken.»

Während den Anlässen bietet sich immer die Möglichkeit, die edlen Tropfen des Schatzkellers zu verkosten. Von schweren, vollmundigen bis zu leichten, fruchtigen Aromen findet man für jeden Geschmack den passenden Wein.

Die Mitarbeiter jonglieren nicht mit Ausdrücken aus dem Fachjargon, sondern vermitteln Erlebnisse und Emotionen. Es geht in erster Linie nicht darum zu wissen, sondern zu sehen, zu riechen, zu erleben wie Wein ist. Zu den traditionellen Anlässen gehören der «Tag der offenen Flaschen», an dem Neuheiten präsentiert werden und die Degustation von einem feinen Risotto abgerundet wird.

## Die Winzer kommen!

Ein Highlight im Kalender der Duroc ist der Besuch der Winzer, der alle zwei Jahre gefeiert wird. Die Firma Duroc holt ihre Weinproduzenten aus ganz Europa zu sich ins Haus. An Samstagnachmittag, **4. September 2010**, stellen diese ihre Erzeugnisse der interessierten Kundschaft persönlich vor und erzählen spannende Erlebnisse und Feinheiten über ihre Weine. Dieser Tag bietet al-



Am «Tag der offenen Flaschen» wird Wein degustiert – und ein feines Risotto serviert.



Schicken Sie die Lösung dieses Rätsels bis Ende Juli 2010 an folgende Adresse:  
 agentur meo verlag ag, TATSCH, Wilerweg 86, 4600 Olten (oder info@meoverlag.ch)

Zu gewinnen gibt es diesmal einen Gutschein von Duroc Weinimport GmbH (siehe links).  
 Das TATSCH-Team wünscht Ihnen einen schönen Sommer – und viel Spass beim Rätseln!

len Weinliebhabern die Möglichkeit sich untereinander auszutauschen. Es zählt nur der einzige gemeinsame Nenner: Weingenuss!

«Wir bieten unserer Kundschaft die Möglichkeit, einem bestimmten Wein ein Gesicht zu geben und den Winzer das zu fragen, was sie schon immer über den Genuss einer bestimmten Flasche interessiert hat», schildert Gianni Castellano. «Den Winzern geben wir wiederum die Möglichkeit, ihre eigenen Emotionen an die Kunden zu vermitteln.»

Bei fast 20 Winzern aus ganz Europa erwartet Duroc an diesem 4. September etwa 200 Gäste. Zudem fügt Castellano hinzu: «Es würde uns natürlich freuen, den Winzern mehr bieten zu können, darum sind auch die TATSCH-Leser gerne eingeladen! Selbstverständlich stehen an diesem Nachmittag alle Weine zur Verkostung bereit. Diese Einladung soll gelten!»

Wer könnte hier Nein sagen?

**Duroc Weinimport GmbH**  
 Landhausstrasse 15  
 4663 Aarburg  
 Tel. 062 791 49 59  
 Fax 062 791 30 78  
 www.duroc.ch / info@duroc.ch

Öffnungszeiten:  
 Mi bis Fr 9 – 12 / 14 – 18 Uhr  
 Sa 10 – 16 Uhr.  
 Mo & Di in dringenden Fällen telefonisch unter 062 791 49 59 erreichbar.



feines belegtes Brötchen, Sandwich	ehemaliger Papstpalast in Rom	frz. Präposition alkohol. Getränk		tropische Gewürzpflanze	deutscher Schlagersänger	Schweiz. Schauspielert (Anne-Marie)	Architektenbund Departement des Inneren	Feuerzeichen	Gefühlswandlung	zwölf Dutzend
Sammelbuch zum Einkleben				Hülsenfrucht orient. Markt			1	schlimm, übel Bienenzucht		
Hauptstadt von Kenia Taufzeuge, Götze					südtirol. Volksgruppe netzart. Gewebe					
			Teufelsrochen Eisheiliger					fertiges Insekt starrer Lehrsatz		
Stufe des frühen Erdalters Wurfspeiss				Klangwirkung beim Jazz Blume				Tal durchbruch 11. griech. Buchstabe		
		in der Art von (frz.) Fakultätsvorsteher			Schule (frz.) altgriech. Marktplatz		2		sagenhafter König der keltischen Briten	Würz- und Konservierungsflüssigkeit
Stangenzimt	Tagfalter Boaschlange					Reparaturwerkstatt Anrede für Wort				
				glänzendes Mineral					8	Weltkinderhilfswerk der UNO (Abk.)
Süßkartoffel aus Südamerika	Polizeiorgan (Kzw.) unan-tastbar		12		Erscheinungsbild Hilfskoch					
Sportboot Strassenpöbel				ital. Fernseh-albanische Währung	seitenfranzösisch: König			alle Stücke eines Jassspiels	ein-farbig Haarstern	
		Autoz. für Slowenien EDV-Speicher (Abk.)			Lichtbild Ver-steigerung	wuchtig kurz für: in das			grosse Eule	couragiert, beherzt
bloss, nicht mehr als				Inhaber, Besitzer Aufgussgetränk						sehr streng, un-erbittlich
Gesteinschmelzfluss des Erdinneren	Akkusativ (Abk.) Architekt (Antoni)				alt-römischer Dichter und Philosoph	Schufft Miss-fallens-äusserung		3		
				Nationalbank (Abk.) wüst und leer		acht (frz.) Stadt in China				Begründer des altgriechischen Kalenders
jemanden leicht anstossen (mundartl.)	Hand-lungsweise	Leibes-frucht vom 3. Monat an			Ansässiger Wohnung in einer eh. Fabrik			eine der Museen	alkohol-freies Ge-trränk (Kzw.) Füller (frz.)	
					11					
		Beifuss treuherzig arglos					4			englische Präposition EDV: Datei
Abkochbrühe neun (englisch)				Verw.-Bez. in den USA Gewicht (ugs. Kzw.)					frz. Mittel-meerbucht span. Höhle d. Steinzeit	
Geburtsort des hl. Franz	kleines Gefäss für Salz oder Pfeffer	Musikstück aus einer Folge von Tänzen	langweil. Dorf (ugs.) Leder-handwerker			chem. Ver-bindung in Ölen Zeit (engl.)				schlechte Ange-wohnheit
					rastlos, nicht zur Ruhe kommand	Kobold, Dämon Rückstoss-flugkörper				9
Staat im Pazifik Kanton					Grabinschrift (Abk.) Teil des Autos (Kzw.)			Dreschplatz Schweizer Autor †		
										Autoz. für Island eh. chin. Gewicht
Budget		kombiniertes Filmgerät Mediziner		japan. Reiswein Ausruf des Erstaunens				Verwalt-Bereich Araber-mantel		
								7	fein-fasrige Asbestart	
Teil des Fussballtores	Glied am Fuss				einfaches Sitzmöbel ohne Lehne					
Rückwechsel im Geldwesen						Blüten-zier-pflanze		6		

1102178

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----